

« *Des Ponts au-delà du Mur* »

Responsable National : Omar Somi

23 ans, président de la GUPS-Paris, étudiant du Master de Sciences Po
06 77 23 16 67, omar.somi@sciences-po.org

Coordinatrice générale : Emilie Trigo

23 ans, élue au CNESER
(Conseil National de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche)
Maîtrise de Sciences Politiques à Paris VII
06 73 35 59 51, emilie_trigo@hotmail.com

***Projet placé sous le Haut Patronage de Mme Leila Shahid, déléguée
générale de Palestine en France***

PLAN DU DOSSIER

1 - Présentation générale : p 3

2 - Objectifs généraux et expériences p 3

3 – Partenariats p 4

4 – Programme p 5

5 – Partage de l'expérience p 6

6 – Financement p 8

Annexes : Fiches ateliers p 9

Lettre de soutien de Dominique Vidal p 13

1- Présentation générale

« **Des Ponts au-delà du Mur** » est un séjour d'échange pour 50 jeunes de France et d'Europe et 50 jeunes de Palestine et d'Israël. Le séjour aura lieu durant la première quinzaine d'août, à Faraa, dans le nord de la Cisjordanie, en Palestine. Les participants seront hébergés dans la maison de jeunesse de Faraa.

Ce projet est initié par la GUPS, Union Générale des Etudiants de Palestine. Il est par ailleurs soutenu par l'Union Juive Française pour la Paix, UJFP.

La GUPS, association loi 1901, regroupe les étudiants palestiniens en France et remplit trois fonctions principales.

- Porter le message de paix et de justice de la jeunesse palestinienne,
- Animer la vie étudiante, culturelle et sociale des jeunes palestiniens de France,
- Construire des ponts entre les jeunes de France et de Palestine, à travers des animations culturelles, des voyages, des rencontres.

L'UJFP est une association citoyenne française pour la promotion du dialogue et d'une paix fondée sur le droit international. Elle regroupe plusieurs centaines de membres et constitue un partenaire essentiel pour dépassionner les débats, déconstruire des représentations caricaturales et lutter contre le communautarisme.

La GUPS et ses partenaires souhaitent, à travers le projet « **Des Ponts au-delà du Mur** » :

- permettre à 50 jeunes de France de toutes les origines de découvrir la réalité de la Palestine et d'Israël, à travers un programme de visites et de rencontres
- concrétiser la possibilité d'une solidarité active, en proposant des ateliers de solidarité visant notamment à animer la vie culturelle de Faraa
- pérenniser les liens entre jeunes de France et de Palestine, en proposant des initiations aux cultures française et palestinienne (cours de langue, danse, initiation à l'histoire...)

2- En amont du projet : une expérience, une réflexion, un espoir

-Notre expérience :

« **Des Ponts au-delà du Mur** » s'inscrit dans un travail de longue date de la GUPS. Etudiants palestiniens en France, nous avons une vocation naturelle à créer des liens entre les jeunes française et palestinienne.

Nous sommes aujourd'hui forts d'une expérience et d'un réseau de partenaires importants, en France, en Palestine et en Israël. En particulier, l'organisation d'un voyage d'étude en Palestine et en Israël pour des représentants étudiants français de

l'UNEF (Union Nationale des Etudiants de France) en mars 2005 nous a incité à reproduire, en l'enrichissant, cette expérience.

Nous avons constaté l'importance de découvrir la réalité d'une situation complexe, trop souvent tragique, mais abordable quand on y est bien introduit.

-Une réflexion mûrie :

Développer une connaissance approfondie des réalités de la Palestine et d'Israël est une façon de surmonter les positionnements irréfléchis sur le conflit israélo-palestinien et de promouvoir un engagement citoyen en faveur d'une paix articulée sur le droit international.

Par ailleurs, les échanges permettent de briser l'enfermement des étudiants palestiniens, qui aboutit parfois à nourrir des formes néfastes de repli identitaire.

-Un espoir concrétisé au quotidien

Ce projet concrétise ainsi une fois de plus notre volonté de développer une vision apaisée de la situation en Palestine, à lutter contre toutes les formes de racisme et de communautarisme et de promouvoir une paix juste et durable fondée sur le droit international.

3- Des partenariats pour construire, ensemble, « Des Ponts au-delà du Mur »

Forts d'une action reconnue, nous disposons d'un réseau important de partenaires à même de garantir, à nos côtés, le succès du projet « Des Ponts au-delà du Mur ».

-Parrainages individuels :

- Leila Shahid, déléguée générale de Palestine en France
- Pascal Boniface, directeur de l'IRIS (Institut des Relations Internationales et Stratégiques)
- Dominique Vidal, journaliste, historien, écrivain
- Richard Wagman, président de l'Union Juive Française pour la Paix

-Partenaires institutionnels :

- Le Ministère de l'enseignement supérieur palestinien (MESP) met à disposition la maison de jeunesse de Faraa, garantissant l'hébergement et la nourriture des participants
- Le Consulat Français de Jérusalem assure la sécurité et le suivi des jeunes de France. Le service culturel participe aux ateliers à destination des Palestiniens

-Partenaires associatifs :

- L'Union Juive Française pour la Paix participe à la promotion de notre initiative et assure des contacts avec des jeunes israéliens

- L'Union Nationale des Etudiants de France assure la visibilité de notre projet dans les universités françaises
- Les Campagnes Civiles Internationales de Protection du Peuple Palestinien, fortes de l'envoi de 3000 français en Palestine ces 4 dernières années participent à la gestion logistique des participants et à leur formation préparatoire
- Le Collectif National pour une paix juste et durable entre Palestiniens et Israéliens, composé de 57 associations, syndicats, partis politiques, soutient notre initiative

4- Un programme riche pour un échange constructif

Le programme proposé aux participants repose sur trois axes : la découverte de la réalité de la Palestine et d'Israël, la mise en œuvre de projets de solidarité et l'échange culturel avec les jeunes palestiniens.

Les 100 jeunes de France, d'Europe, de Palestine et d'Israël seront répartis en plusieurs groupes flexibles de 10 à 20 personnes pour maximiser les visites, les rencontres, les projets et les échanges.

Des étudiants de Norvège, Grèce, Grande-Bretagne et République Tchèque souhaitent se joindre à nous, enrichissant l'échange d'une dimension authentiquement européenne.

La maison de jeunesse de Faraa sera ainsi un lieu central permettant aux jeunes de se retrouver et d'échanger leurs expériences.

Voir les fiches des ateliers en annexe

- Découverte de la Palestine et d'Israël:

Les participants seront invités à découvrir d'une part la richesse du patrimoine de la Palestine, d'autre part, la réalité d'une situation difficile qui préoccupe les jeunes de France.

Le programme couvrira de façon quasi-exhaustive les sites historiques, les lieux saints et les différents paysages de Palestine. De Jérusalem à Naplouse et de Tel Aviv à la Mer Morte, ce programme sera l'occasion d'apprécier la variété des patrimoines palestinien et israélien. Ce sera le cas aussi bien pour les jeunes de France que les Palestiniens et Israéliens qui eux-mêmes ne connaissent pas toujours le pays.

Le programme vise également à sensibiliser les jeunes à la réalité difficile engendrée par le conflit, en ciblant les problématiques nécessaires à l'émergence d'une conscience citoyenne sur la situation (Mur, réfugiés, destructions, mouvements de la paix palestinien et israélien...). Le programme inclura ainsi des visites, des rencontres, des séminaires nombreux.

- Echange culturel

Les Palestiniens ne sont souvent vus que comme un peuple en lutte. Ils sont aussi les porteurs d'une culture vivante, de traditions millénaires et d'une volonté d'échange avec le monde. Les Israéliens sont issus d'une société à la fois riche et complexe, trop souvent perçue au travers de simplifications réductrices. C'est pourquoi nous mettrons en place des ateliers ouverts aux participants qui le souhaitent, afin de découvrir la culture de l'Autre. Ainsi, des échanges de cours de langue, des cours de danse palestinienne, des séminaires d'initiation aux histoire et société française, palestinienne et israélienne et d'autres activités seront proposés. Les cours seront assurés de façon conjointe par les étudiants et des professionnels, de façon à garantir le sérieux tout en offrant une plateforme d'expression aux jeunes participants.

- Projets de solidarité

Sensibiliser à la possibilité d'apporter une aide concrète à des populations démunies est un objectif important du projet « Des Ponts au-delà du Mur ». Ainsi, les participants organiseront des activités destinées à animer la vie culturelle du camp, en organisant notamment un concert de la troupe d'Al Kamandjati, une association d'échange culturel franco-palestinien basée à Angers et présente en Palestine à cette période. Par ailleurs, des ateliers d'animation sportive et culturelle seront organisés pour les enfants du camp. Cette partie est encadrée par des professionnels et professionnelles de l'animation.

5- Plus qu'un camp d'été, un échange pérenne

Nous visons par ce projet à concrétiser l'envie d'engagement solidaire d'un grand nombre de nos jeunes concitoyens. Il est donc essentiel de construire des liens pérennes et d'assurer une transmission de l'expérience à nos pairs.

- La possibilité de continuer à échanger après le séjour sera assurée par la mise en place d'un forum virtuel sur le site Internet de la GUPS, www.gupsfrance.org
- L'expérience du camp d'été pourra être à l'avenir reproduite et enrichie par de nouveaux projets
- « Des Ponts au-delà du Mur » intègre la nécessité de permettre aux participants de partager leur expérience avec d'autres étudiants de France. Pour garantir des animations au retour de séjour, des supports photo et vidéo seront produits par des jeunes volontaires. Des projections du film, conférences, rencontres et expositions seront organisées dans plusieurs

campus et maisons de jeunesse de France, et ce notamment dans les **Universités de PARIS 5, PARIS 8, PARIS 7, Sciences Po, Orléans....**

- Nous sommes dorénavant et déjà inscrits auprès des organisateurs de la Semaine de la Solidarité Internationale pour présenter les apports de cette expérience à d'autres étudiants.
- Le projet fera l'objet d'un rapport détaillé qui sera l'occasion pour les participants d'expérimenter les principes de transparence et de responsabilité qui sont déjà au centre des pratiques de la GUPS. Ce rapport comportera un bilan financier et moral des activités.

6- Financement

Dépenses		Ressources	
	Prix en euros		Euros
Communication	2938	Apport GUPS	2000
5000 Flyers de présentation A6 monochrome papier couleur	100	Apports 50 participants Palestine	2500
1500 Pages A4 de présentation	120		
200 Affiches couleur A3	128		
100 Brochures couleurs 4 pages A6	90		
<i>500 T shirts "Des Ponts au-delà du Mur"</i>	<i>2500</i>		
Frais de fonctionnement	249		
<i>Communications téléphone/fax</i>	<i>135</i>		
100 formulaires d'inscription A4 couleur	64		
20 Dossiers de subvention couleur	50		
Frais sur place	26945	Prise en charge nourriture/logement MESP	17045
1500 petits déjeuners	3000	Subvention FSDIE Paris 8	3000
3000 repas	9000	Subvention CROUS de Créteil	4400
3000 bouteilles d'eau 1,5 l	245		
50 chambres doubles 15 nuits	4500		
10 troussees premier secours	200		
5 minibus 20 places avec chauffeur Location 15 jours	10000		
Billets d'avion	23500	Apports 50 participants France	25000
50 billets Paris/Tel Aviv/Paris	23500		
Projets de solidarité : concert + animations enfance	4813	Subvention FSDIE Paris 5	4500
<i>Sous Total 1 : Organisation du concert</i>	<i>2010</i>		
Défraiement 12 artistes: transport, nourriture, logement	720		
Location Matériel Sono	430		
Location Matériel scène	540		
200 Affiches A2 couleur	320		
<i>SousTotal 2 : Animations enfance</i>	<i>2803</i>		
200 kits pédagogiques arts plastiques	530		
Bibliothèque/Ludothèque	425		
25 bicyclettes enfant	875		
20 Ballons	120		
1 Lecteur CD	125		
25 appareils photos jetables	250		
50 cassettes mini DV	478		
Total	58445		58445

Annexes

Atelier sport

I/ Objectifs

Certains participants Français du projet sont entraîneurs sportifs (football). Il s'agira de donner des entraînements de manière professionnelle aux jeunes souhaitant acquérir des connaissances sur les méthodes pratiquées en Europe. Ils pourront échanger avec les entraîneurs locaux sur les enseignements et la pédagogie du sport. Une rencontre amicale sera organisée à l'issue du séjour.

II/ Public

- Age : 12-25
- Effectif : 50 personnes

IV/Durée/Lieux

- 12 jours
- Salles de sport et terrains de la maison de jeunesse de Faraa

V/Matériel nécessaire

- Tenues de sport
- Ballons
- Coupes et médailles

Atelier langues et civilisations

I/ Objectifs

L'atelier se propose de mettre les participants en relations au travers d'un cycle de petites conférences préparées préalablement. Il s'agira pour les participants, de pouvoir apprendre quelques phrases dans la langue de l'autre, d'appréhender les

cultures respectives aux membres du projet, par un parcours à l'intérieur de l'histoire de chacun.

Le contenu des conférences mettra en parallèle les grands moments de l'histoire Européenne et Palestinienne. Des cartes géographiques des lieux mentionnés seront nécessaires au bon déroulement de l'atelier.

Certaines conférences seront aussi axées sur les traditions culturelles et les représentations artistiques des pays des participants.

II/ Public

-40 participants

IV/Durée/Lieux

-12 jours

-Salles de réunion de la maison de jeunesse

V/Matériel nécessaire

-Cartes géographiques de l'Europe et du proche Orient

-Expositions de photos réunies par les participants

Atelier concert

I/ Objectifs

Le groupe de musique Al Kamanjati, regroupant des musiciens Français et Palestiniens, viendra donner une représentation dans le camp de Faraa. L'atelier consistera à investir les jeunes du projet dans l'organisation du concert. Il s'agira pour eux de fonctionner comme une entreprise d'événementiel : déterminer le lieu de la représentation, prendre les contacts nécessaires au bon déroulement de la soirée, trouver le matériel (équipement de sonorisation, estrade...), ainsi que

d'assurer la sécurité des musiciens et du public. L'atelier fonctionne comme une formation à l'organisation de spectacle vivant.

II/ Public

- 12 participants à l'atelier
- Le spectacle vise à réunir 1000 personnes

III/ Démarche

- Professionnaliser un groupe de jeunes pour l'organisation d'événements culturels
- Animer le camp de Faraa, particulièrement pauvre et isolé

IV/ Durée/ Lieux

- 12 jours de préparation
- Représentation à la fin du séjour

V/ Matériel nécessaire

- Affiches
- Sono
- Matériel de scène

Atelier Vidéo

I/ Objectifs

Le projet « des Ponts au-delà du Mur » se propose de mettre en relation cinquante jeunes Européens avec cinquante jeunes Palestiniens. La question se pose de savoir sous quel mode les échanges vont pouvoir être possibles. La vidéo est un médium simple, et utilisable par tous, qui met en jeu le champ des représentations : « voilà qui je suis, dit moi qui tu es ? »

Il s'agira, dans le cadre du projet, de créer la rencontre au travers d'un dispositif simple, ainsi que de rendre compte aux autres aux participants des expériences vécues. Il permettra à chacun de s'approprier son image, de se mettre en scène, de devenir l'acteur de lui-même, et par là, sortir des clichés et des stéréotypes véhiculés par les représentations médiatiques.

Le film réalisé sera également un des principaux supports de la communication à destination des étudiants de nos universités, en France.

II/ Public

15 participants
10 jeunes du camp de Faraa

IV/Durée/Lieux

Maison de jeunesse du camp de Faraa
Suivi des ateliers, des visites et rencontres

V/Matériel nécessaire

2 caméras mini DV
50 cassettes mini DV
2 perches
2 micros
1 ordinateur portable

LETRE DE SOUTIEN DE DOMINIQUE VIDAL

« Des Ponts au-delà du Mur »

Après quatre années de cauchemar, une fragile lueur d'espoir est apparue ces derniers mois au Proche-Orient. Le nouveau président palestinien Mahmoud Abbas a décrété une trêve des actions contre Israël, sans pourtant en obtenir de contrepartie significative. Si Ariel Sharon prépare, pour le mois d'août, le retrait de Gaza, il exclut d'en faire autant en Cisjordanie. Au contraire : il y poursuit la construction du mur, pourtant condamné par la Cour de La Haye, et la colonisation, interdite par les Nations unies.

Dans ces conditions, il importe de jeter dans la bataille de la paix toutes les énergies disponibles, pour surmonter les obstacles qui risquent de relancer l'affrontement et pour renouer le dialogue entre tous ceux, Israéliens et Palestiniens, juifs et musulmans, qui souhaitent la constitution d'un Etat palestinien indépendant, souverain et viable aux côtés de l'Etat d'Israël.

C'est dire toute l'importance du projet " Des ponts au-delà des murs ", lancé par l'Union générale des étudiants de Palestine (GUPS) avec le soutien de l'Union juive française pour la paix (UJFP). En séjournant, quinze jours durant, cet été, au nord de la Cisjordanie, avec 50 jeunes d'Israël et de Palestine, les 50 jeunes de France et d'Europe découvriront la réalité de deux peuples meurtris par la guerre, dialogueront de manière dépassionnée, loin des caricatures et des idées reçues, et deviendront ainsi, à leur retour, des messagers convaincus de la nécessité d'une intervention active de l'Union européenne. Puissent-ils être aussi convaincants !

Dominique Vidal

Journaliste, historien, auteur, avec Karim Bourtel, du Mal-être arabe. Les enfants de la colonisation (Agone, Marseille, 2005).